



Rat der
Europäischen Union

Brüssel, den 19. Juli 2016
(OR. en)

11166/16
ADD 3

FIN 472
PE-L 46

VERMERK

Absender: Haushaltsausschuss

Empfänger: Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat

Betr.: Entwurf des Gesamthaushaltsplans der Europäischen Union für das
Haushaltsjahr 2017

- *Standpunkt des Rates (Einzelheiten der Änderungen gegenüber dem Haushaltsplanentwurf in Bezug auf die **Verwaltungsausgaben für Einzelplan III – Kommission**)*
-

EINZELPLAN III - KOMMISSION (XX)	4
Titel XX — Verwaltungsausgaben nach Politikbereichen.....	5
EINZELPLAN III - KOMMISSION — ANHÄNGE.....	9
Anhang A2: Amt für Veröffentlichungen	10
Anhang A3: Europäisches Amt für Betrugsbekämpfung (OLAF).....	12
Anhang A4: Europäisches Amt für Personalauswahl	15
Anhang A5: Amt für die Feststellung und Abwicklung individueller Ansprüche	18
Anhang A6: Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik — Brüssel.....	20
Anhang A7: Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik — Luxemburg	22
Einzelplan III - Kommission — ANHÄNGE	24

Spaltenüberschriften

BH	Berichtigungshaushaltsplan
HE	Haushaltsplanentwurf
Mittel	Mittel für Verpflichtungen und Mittel für Zahlungen zusammengekommen (in Euro, ausgenommen Spalte "(%)")

Einzelplan III - Kommission (XX)

11166/16 ADD 3

cf/dp

DGG 2A

4

DE

Titel XX — Verwaltungsausgaben nach Politikbereichen

11166/16 ADD 3

cf/dp

DGG 2A

5

DE

Titel Kapitel Artikel Posten	Einzelplan III - Kommission (XX)					3/1 Differenz (%) Mittel
	1	2	3	3-2	Differenz (Betrag) Mittel	
	Haushaltsplan 2016 (einschl. BH Nr. 1/2016 bis BH Nr. 2/2016)	HE 2017	Standpunkt des Rates zum HE 2017	Mittel		
	Mittel	Mittel	Mittel	Mittel		
XX 01	1 913 010 000	1 989 346 000	1 968 370 240			+2,89%
XX 01 01	11 828 000	11 975 000	11 975 000			+1,24%
XX 01 01 01	17 279 000	17 970 000	17 970 000			+4,00%
XX 01 01 02						
XX 01 01 03	1 942 117 000	2 019 291 000	1 998 315 240	- 20 975 760		+2,89%
XX 01 02						
XX 01 02 01	104 747 000	110 435 000	110 435 000			+5,43%
XX 01 02 02	7 188 000	7 401 000	7 401 000			+2,96%
XX 01 02 03	912 000	957 000	957 000			+4,93%
	112 847 000	118 793 000	118 793 000			+5,27%

Titel Kapitel Artikel Posten	Einzelplan III - Kommission (XX)				3-2 Differenz (Betrag) Mittel	3/1 Differenz (%) Mittel
	1 Haushaltsplan 2016 (einschl. BH Nr. 1/2016 bis BH Nr. 2/2016) Mittel	2 HE 2017 Mittel	3 Standpunkt des Rates zum HE 2017 Mittel	3-2 Differenz (Betrag) Mittel		
	Titel XX — Verwaltungsausgaben nach Politikbereichen					
XX 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben					
XX 01 02 01	Externes Personal im Dienst der Kommission					
XX 01 02 01 01	Vertragsbedienstete	65 206 000	66 836 000	65 836 000	- 1 000 000	+0,97%
XX 01 02 01 02	Personal der Agenturen sowie technische und administrative Unterstützung für verschiedene Tätigkeiten	21 900 000	22 382 000	21 982 000	- 400 000	+0,37%
XX 01 02 01 03	Vorübergehend zur Kommission abgeordnete nationale Beamte	37 308 000	38 129 000	37 329 000	- 800 000	+0,06%
	Posten XX 01 02 01 — Gesamt	124 414 000	127 347 000	125 147 000	- 2 200 000	+0,59%
XX 01 02 02	Externes Personal der Kommission in den Delegationen der Union					
XX 01 02 02 01	Dienstbezügliche des sonstigen Personals	8 945 000	9 131 000	9 131 000		+2,08%
XX 01 02 02 02	Ausbildungsmaßnahmen für beauftragte Sachverständige und abgeordnete nationale Sachverständige	1 828 000	1 868 000	1 668 000	- 200 000	-8,75%
XX 01 02 02 03	Sonstige Ausgaben für Personal und Dienstleistungen	343 000	351 000	351 000		+2,33%
	Posten XX 01 02 02 — Gesamt	11 116 000	11 350 000	11 150 000	- 200 000	+0,31%
XX 01 02 11	Sonstige Ausgaben für den Dienstbetrieb des Organs					
XX 01 02 11 01	Ausgaben für Dienstreisen und Repräsentationszwecke	57 067 000	57 319 000	56 319 000	- 1 000 000	-1,31%
XX 01 02 11 02	Ausgaben für Konferenzen, Sitzungen und Sachverständigengruppen	25 890 000	25 490 000	24 490 000	- 1 000 000	-5,41%
XX 01 02 11 03	Ausschussitzungen	12 215 000	12 015 000	11 015 000	- 1 000 000	-9,82%
XX 01 02 11 04	Untersuchungen und Konsultationen	6 090 000	6 090 000	5 590 000	- 500 000	-8,21%
XX 01 02 11 05	Informations- und Managementsysteme	28 793 000	28 937 000	28 937 000		+0,50%
XX 01 02 11 06	Weiterbildung und Management Schulung	13 101 000	13 100 000	13 100 000		-0,01%
	Posten XX 01 02 11 — Gesamt	143 156 000	142 951 000	139 451 000	- 3 500 000	-2,59%
XX 01 02 12	Sonstige Verwaltungsausgaben für Personal der Kommission in Delegationen der Union					
XX 01 02 12 01	Dienstreise- und Repräsentationskosten, Ausgaben für Konferenzen	5 587 000	5 652 000	5 579 333	- 72 667	-0,14%
XX 01 02 12 02	Berufliche Fortbildung des Personals in den Delegationen	699 000	485 000	335 000	- 150 000	-52,07%
	Posten XX 01 02 12 — Gesamt	6 286 000	6 137 000	5 914 333	- 222 667	-5,91%

Titel Kapitel Artikel Posten	Einzelplan III - Kommission (XX)				3-2 Differenz (Betrag) Mittel	3/1 Differenz (%) Mittel
	1 Mittel	2 Mittel	3 Mittel	3 Standpunkt des Rates zum HE 2017		
	Haushaltsplan 2016 (einschl. BH Nr. 1/2016 bis BH Nr. 2/2016)					
	Titel XX — Verwaltungsausgaben nach Politikbereichen					
XX 01 03	Ausgaben für IKT-Ausstattung und -Dienstleistungen sowie für Gebäude					
XX 01 03 01	61 113 000	64 283 000	61 783 000	- 2 500 000	+1,10%	
XX 01 03 01 03	61 634 000	63 210 000	61 665 333	- 1 544 667	+0,05%	
XX 01 03 01 04	122 747 000	127 493 000	123 448 333	- 4 044 667	+0,57%	
	Posten XX 01 03 01 — Gesamt					
XX 01 03 02	28 797 000	28 503 000	28 503 000		-1,02%	
	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten in Bezug auf Personal der Kommission in Delegationen der Union					
XX 01 03 02 01	836 000	827 000	427 000	- 400 000	-48,92%	
	Kauf oder Miete von Gebäuden und Nebenkosten					
XX 01 03 02 02	29 633 000	29 330 000	28 930 000	- 400 000	-2,37%	
	Ausstattung, Mobiliar, Bürobedarf und Dienstleistungen					
	2 492 316 000	2 582 692 000	2 551 148 906	- 31 543 094	+2,36%	
	Posten XX 01 03 02 — Gesamt					
	Kapitel XX 01 — Gesamt					
	2 492 316 000	2 582 692 000	2 551 148 906	- 31 543 094	+2,36%	
	Titel XX — Gesamt					

Einzelplan III - Kommission — ANHÄNGE

11166/16 ADD 3

cf/dp

DGG 2A

9

DE

Anhang A2: Amt für Veröffentlichungen

11166/16 ADD 3

cf/dp

DGG 2A

10

DE

Titel Kapitel Artikel Posten	Einzelplan III - Kommission — ANHÄNGE					3/1 Differenz (%) Mittel
	1	2	3	3-2	Differenz (Betrag) Mittel	
	Haushaltsplan 2016 (einschl. BH Nr. 1/2016 bis BH Nr. 2/2016)	HE 2017 Mittel	Standpunkt des Rates zum HE 2017 Mittel	Differenz (Betrag) Mittel		
Anhang A2: Amt für Veröffentlichungen						
A2 01	Anhang A2: Amt für Veröffentlichungen					
A2 01 01	54 858 000	57 912 000	57 329 389	- 582 611	+4,51%	
A2 01 02	2 376 000	2 462 000	2 062 000	- 400 000	-13,22%	
A2 01 02 11	549 000	445 000	445 000		-18,94%	
A2 01 03	14 165 200	14 011 200	14 011 200		-1,09%	
A2 01 50	p.m.	p.m.	p.m.			
A2 01 51	p.m.	p.m.	p.m.			
A2 01 60	3 000	3 000	3 000			
A2 02	71 951 200	74 833 200	73 850 589	- 982 611	+2,64%	
A2 02 01	800 000	800 000	800 000			
A2 02 02	1 900 000	1 900 000	1 900 000			
A2 02 03	4 600 000	4 600 000	4 600 000			
A2 10	7 300 000	7 300 000	7 300 000			
A2 10 01	p.m.	p.m.	p.m.			
A2 10 02	p.m.	p.m.	p.m.			
	p.m.	p.m.	p.m.			
	79 251 200	82 133 200	81 150 589	- 982 611	+2,40%	
Anhang A2: Amt für Veröffentlichungen — Gesamt						

Anhang A3: Europäisches Amt für Betrugsbekämpfung (OLAF)

Titel Kapitel Artikel Posten	Einzelplan III - Kommission — ANHÄNGE					3/1 Differenz (%)
	1 Haushaltsplan 2016 (einschl. BH Nr. 1/2016 bis BH Nr. 2/2016)	2 HE 2017	3 Standpunkt des Rates zum HE 2017	3-2 Differenz (Betrag)	3/1 Differenz (%)	
	Mittel	Mittel	Mittel	Mittel	Mittel	
A3 01	39 685 000	41 648 000	41 222 965	- 425 035	+3,88%	
A3 01 01	2 554 000	2 542 000	2 542 000		-0,47%	
A3 01 02	2 155 500	1 876 500	1 876 500		-12,94%	
A3 01 02 01	11 718 000	11 562 000	11 562 000		-1,33%	
A3 01 03	3 000	3 000	3 000			
A3 01 50	p.m.	p.m.	p.m.			
A3 01 51	10 000	10 000	10 000			
A3 01 60	56 125 500	57 641 500	57 216 465	- 425 035	+1,94%	
A3 02	1 700 000	1 700 000	1 700 000			
A3 02 01	p.m.	p.m.	p.m.			
A3 02 02	150 000	150 000	150 000			
A3 02 03	1 850 000	1 850 000	1 850 000			
A3 03	200 000	—	—		-100,00%	
A3 03 01	200 000	—	—		-100,00%	
A3 10	p.m.	p.m.	p.m.			
A3 10 01	p.m.	p.m.	p.m.			
A3 10 02	p.m.	p.m.	p.m.			

Titel Kapitel Artikel Posten	Einzelplan III - Kommission — ANHÄNGE					3-2 Differenz (Betrag)	3-1 Differenz (%)
	1	2	3	3-2			
Anhang A3: Europäisches Amt für Betrugsbekämpfung (OLAF)	Haushaltsplan 2016 (einschl. BH Nr. 1/2016 bis BH Nr. 2/2016)	HE 2017	Standpunkt des Rates zum HE 2017	Differenz		Mittel	Mittel
	Mittel	Mittel	Mittel	Mittel			
	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.			
Anhang A3: Europäisches Amt für Betrugsbekämpfung (OLAF) — Gesamt	58 175 500	59 491 500	59 066 465	- 425 035			+1,53%

Anhang A4: Europäisches Amt für Personalauswahl

Titel Kapitel Artikel Posten	Einzelplan III - Kommission — ANHÄNGE					3/1 Differenz (%) Mittel
	1 Haushaltsplan 2016 (einschl. BH Nr. 1/2016 bis BH Nr. 2/2016) Mittel	2 HE 2017 Mittel	3 Standpunkt des Rates zum HE 2017 Mittel	3-2 Differenz (Betrag) Mittel	3/1 Differenz (%) Mittel	
A4 01	Anhang A4: Europäisches Amt für Personalauswahl					
A4 01 01	Anhang A4: Europäisches Amt für Personalauswahl					
A4 01 02	VERWALTUNGS-AUSGABEN					
A4 01 02 01	Ausgaben für Beamte und Bedienstete auf Zeit					
A4 01 02 11	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben					
A4 01 03	Externes Personal					+1,15%
A4 01 50	Sonstige Verwaltungsausgaben					-4,30%
A4 01 51	Gebäude und Nebenkosten					-2,44%
A4 01 60	Personalpolitik und -management					+0,21%
	Infrastrukturpolitik und -management					
	Dokumentation und Bibliothek					
A4 02	Kapitel A4 01 — Gesamt					
A4 02 01	INTERINSTITUTIONELLE ZUSAMMENARBEIT,					
A4 02 01 02	INTERINSTITUTIONELLE DIENSTLEISTUNGEN UND					
A4 02 01 03	TÄTIGKEITEN					
A4 02 01	Interinstitutionelle Zusammenarbeit, interinstitutionelle					
A4 02 01 01	Dienstleistungen und Tätigkeiten					
A4 02 01 02	Interinstitutionelle Auswahlverfahren					-1,61%
A4 02 01 03	Eingeschränkte Konsultationen, Untersuchungen und Erhebungen					
	Verschiedene Ausgaben für interne Sitzungen					
A4 03	Kapitel A4 02 — Gesamt					
A4 03 01	INTERINSTITUTIONELLE ZUSAMMENARBEIT BEIDER					
A4 03 01 01	FORTBILDUNG					
A4 03 01 02	Europäische Verwaltungskademie (EUSA)					
A4 03 01 03	Managementfortbildung					+1,60%
	Schulung bei Dienstantritt					-1,45%
	Fortbildung im Rahmen des Zertifizierungsverfahrens					-9,09%
	Kapitel A4 03 — Gesamt					-1,59%

Titel Kapitel Artikel Posten	Einzelplan III - Kommission — ANHÄNGE					3-2 Differenz (Betrag) Mittel	3-1 Differenz (%) Mittel
	1	2	3	3-2	3-1		
	Haushaltsplan 2016 (einschl. BH Nr. 1/2016 bis BH Nr. 2/2016)	HE 2017	Standpunkt des Rates zum HE 2017	Differenz (Betrag)	Differenz (%)		
	Mittel	Mittel	Mittel	Mittel	Mittel		
A4 10	RESERVEN						
A4 10 01	Vorläufig eingesetzte Mittel	p.m.	p.m.				
A4 10 02	Rückstellung für unvorhergesehene Ausgaben	p.m.	p.m.				
	Kapitel A4 10 — Gesamt	p.m.	p.m.				
	Anhang A4: Europäisches Amt für Personalauswahl — Gesamt	26 430 000	26 328 969	- 228 031	-0,38%		

Anhang A5: Amt für die Feststellung und Abwicklung individueller Ansprüche

Titel Kapitel Artikel Posten	Einzelplan III - Kommission — ANHÄNGE					3/1 Differenz (%) Mittel
	1 Mittel	2 Mittel	3 Mittel	3-2 Mittel	3/1 Differenz (%) Mittel	
	Haushaltsplan 2016 (einschl. BH Nr. 1/2016 bis BH Nr. 2/2016)					
	Anhang A5: Amt für die Feststellung und Abwicklung individueller Ansprüche					
	Anhang A5: Amt für die Feststellung und Abwicklung individueller Ansprüche					
A5 01	VERWALTUNGS-AUSGABEN					
A5 01 01	16 621 000	16 565 000	16 312 946	- 252 054	-1,85%	
A5 01 02						
A5 01 02 01	11 069 000	11 261 000	11 261 000		+1,73%	
A5 01 02 11	237 500	236 500	236 500		-0,42%	
A5 01 03	10 472 000	10 457 000	10 457 000		-0,14%	
A5 01 50	p.m.	p.m.	p.m.			
A5 01 51	p.m.	p.m.	p.m.			
A5 01 60	p.m.	p.m.	p.m.			
	38 399 500	38 519 500	38 267 446	- 252 054	-0,34%	
A5 10						
A5 10 01	p.m.	p.m.	p.m.			
A5 10 02	p.m.	p.m.	p.m.			
	38 399 500	38 519 500	38 267 446	- 252 054	-0,34%	

Anhang A6: Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik – Brüssel

Titel Kapitel Artikel Posten	Einzelplan III - Kommission — ANHÄNGE				3 Standpunkt des Rates zum HE 2017	3-2 Differenz (Betrag)	3/1 Differenz (%)
	1 Haushaltsplan 2016 (einschl. BH Nr. 1/2016 bis BH Nr. 2/2016)	2 HE 2017	Mittel				
	Anhang A6: Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik — Brüssel						
A6 01	Anhang A6: Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik — Brüssel						
A6 01 01	VERWALTUNGS-AUSGABEN				30 144 694	- 459 306	-4,98%
A6 01 02	Ausgaben für Beamte und Bedienstete auf Zeit						
A6 01 02 01	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben				24 592 000		+2,19%
A6 01 02 11	Externes Personal				435 000		
A6 01 03	Sonstige Verwaltungsausgaben				12 174 000		-0,35%
A6 01 50	Gebäude und Nebenkosten				p.m.		
A6 01 51	Personalpolitik und -management				p.m.		
A6 01 60	Infrastrukturpolitik und -management				p.m.		
	Dokumentation und Bibliothek						
	Kapitel A6 01 — Gesamt				67 805 000	- 459 306	-1,60%
A6 10	RESERVEN						
A6 10 01	Vorläufig eingesetzte Mittel				p.m.		
A6 10 02	Rückstellung für unvorhergesehene Ausgaben				p.m.		
	Kapitel A6 10 — Gesamt				p.m.		
	Anhang A6: Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik — Brüssel — Gesamt				67 805 000	- 459 306	-1,60%

Anhang A7: Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik — Luxemburg

11166/16 ADD 3

cf/dp

DGG 2A

22

DE

Titel Kapitel Artikel Posten	Einzelplan III - Kommission — ANHÄNGE				3/1
	1	2	3	3-2	
	Haushaltsplan 2016 (einschl. BH Nr. 1/2016 bis BH Nr. 2/2016)	HE 2017	Standpunkt des Rates zum HE 2017	Differenz (Betrag)	Differenz (%)
	Mittel	Mittel	Mittel	Mittel	Mittel
A7 01	Anhang A7: Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik — Luxemburg				
A7 01 01	12 063 000	12 158 000	12 022 473	- 135 527	-0,34%
A7 01 02	7 012 000	7 195 000	7 195 000		+2,61%
A7 01 02 01	270 000	270 000	270 000		
A7 01 02 11	4 313 000	4 611 000	4 611 000		+6,91%
A7 01 03	p.m.	p.m.	p.m.		
A7 01 50	p.m.	p.m.	p.m.		
A7 01 51	p.m.	p.m.	p.m.		
A7 01 60	p.m.	p.m.	p.m.		
A7 10	23 658 000	24 234 000	24 098 473	- 135 527	+1,86%
A7 10 01	p.m.	p.m.	p.m.		
A7 10 02	p.m.	p.m.	p.m.		
	p.m.	p.m.	p.m.		
	23 658 000	24 234 000	24 098 473	- 135 527	+1,86%
Anhang A7: Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik — Luxemburg — Gesamt					

Einzelplan III – Kommission — ANHÄNGE

11166/16 ADD 3

cf/dp

DGG 2A

24

DE

Einzelplan III – Kommission — ANHÄNGE	1	2	3	3-2	3/1
Bezeichnung	Haushaltsplan 2016 (einschl. BH Nr. 1/2016 bis BH Nr. 2/2016)	HE 2017	Standpunkt des Rates zum HE 2017	Differenz (Betrag)	Differenz (%)
	Mittel	Mittel	Mittel	Mittel	Mittel
Einzelplan III – Kommission — ANHÄNGE	294 354 200	298 740 200	296 257 636	- 2 482 564	+0,65%
